

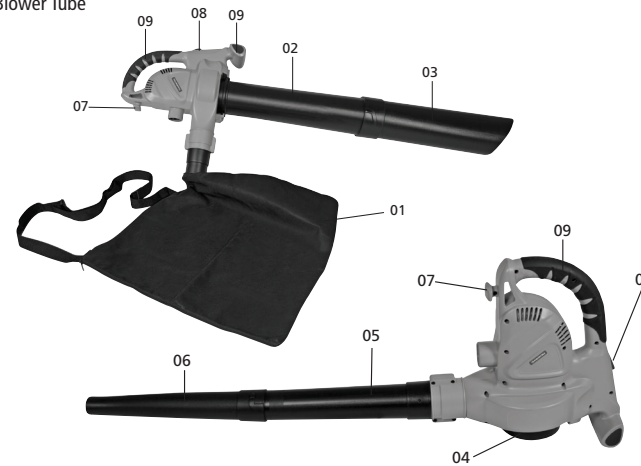
# ELECTRIC LEAF BLOWER AND VACUUM

English

## MORE ABOUT THE PRODUCT

### Main Parts:

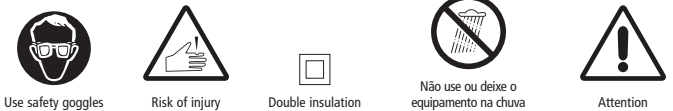
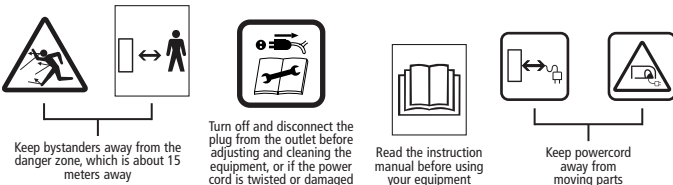
- 01 - Catcher Bag
- 02 - Vacuum Tube
- 03 - Vacuum Tube Attachment
- 04 - Air Intake Grate
- 05 - Blower Tube
- 06 - Blower Tube Attachment
- 07 - Cable Clip
- 08 - Power Switch
- 09 - Handgrip



## TECHNICAL FEATURES

Model	Electrical Voltage	Power	Tube Lengths	Catcher Bag	Weight	Maximum Air Speed
SAE1200-127 V	Single Volt 127 V	1200 W	65,5 cm (Blower) 89 cm (Vacuum)	45 liters	3,91 kg	362 Km/h
SAE1200-220 V	Single Volt 220 V	1200 W	65,5 cm (Blower) 89 cm (Vacuum)	45 liters	3,91 kg	362 Km/h

## SYMBOLS



- Class II or double insulated equipment does not need earthing.

## EQUIPMENT ASSEMBLY

### Assembling the equipment as a Blower:

Connect the blower tube to the air outlet and the blower attachment to the tube, twisting them until they fit. Place the grate on the air intake before using the equipment as a blower.

### Assembling the equipment as a Vacuum:

Remove the grate from the air intake. Connect the vacuum tube to the equipment and the vacuum attachment to the tube, twisting them until they fit. Attach the catcher bag to the air outlet.

## OPERATION AND METHOD OF USE

Check that the voltage of the equipment is in accordance with the voltage of the power grid. Connect the power cable to the switch and cable clip.

For your safety, and to ensure that the power cable does not disconnect from the plug while working, fold the cable [Fig. 01], push it through the gap [Fig. 02], and then hook it on to the clip [Fig. 03], only then connect the power cable to the equipment's plug. Hold the equipment firmly by the handgrips and assume a safe and stable position. When using the equipment as a blower, ensure the grate is connected to the air intake. When using the equipment as a vacuum, ensure the tube is connected to the air intake and that the catcher bag is connected.

To turn the equipment on, adjust the switch to position 1 (low speed) or position 2 (high speed). To turn it off, move the switch to the 0 position (Off).

Always use the blower with the grate connected to the air intake and with the tubes correctly assembled.

The power cord gauge should be in accordance with the chart:

Engine	20 m		30 m		40 m		50 m	
	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
1.200 W	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x2,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x4 mm <sup>2</sup>	2x2,5 mm <sup>2</sup>

Using a power cable other than specified cause engine damage.

## METHOD OF USE

Never use the equipment in the rain or in wet locations.

### Blower

Hold the equipment with the blower tube attachment approximately 18 cm from the ground, using sweeping movements from one side to the other [Fig. 11].

### Vacuum

Secure the catcher bag by placing the carry strap over the shoulder. Move the vacuum tube attachment lightly over the leaves to be gathered, using sweeping movements from one side to the other [Fig. 12].

The vacuum's capacity reduces as the bag fills. Open the zipper and empty the catcher bag once full.

## AFTER USE CARE

After use, always unplug the equipment.

Clean the equipment using a damp cloth or brush.

Never pour water of the equipment.

When not in use, the equipment should be stored out of the reach of children.

This equipment was developed to vacuum leaves. Never use it to vacuum liquids or other objects.

## MAINTENANCE

All maintenance and adjustments should be carried out with the equipment turned off and the power extension cable unplugged.

Inspect and take care of the state of the power cable and never repair it with insulation tape. Check whether the tubes are correctly connected and/or damaged.

Never use a jet of water to clean the equipment, clean with a damp sponge or cloth and a neutral detergent.

If the equipment is not operating correctly, makes a strange noise or vibrates abnormally, turn it off immediately and locate a Tramontina Technical Assistance center near you.

### Instructions for Waste Disposal

Improper disposal of solid waste can cause serious damage to the environment, including soil and water contamination. Therefore, solid waste should be separated and discarded properly. Recyclable waste materials should be recycled.

## BASIC SAFETY REGULATIONS

For any form of maintenance, cleaning, transport and storage of the equipment, turn it off and unplug the power cable. Before turning on the equipment, ensure that the 127 V or 220 V power source is the same as the equipment. Do not allow this equipment to be operated by children or persons unfamiliar with its operation. Local law may restrict its operation to persons over a certain age. Do not operate this equipment while others are nearby, especially children and pets. This equipment should be operated only during daylight hours or in a well-lit area. Avoid dangerous environments and do not use the equipment in damp or wet areas. Keep children or animals at a distance when the equipment is in operation. Keep away from children - all people, especially children, should be kept at a safe distance from the work area. Do not allow children to operate the equipment. When not in use, the equipment should be kept out of the reach of children. Do not use a power cable with repairs, so as to avoid the risk of electric shock. Do not be overconfident - Keep both feet on the ground to maintain balance.

Dress appropriately - Do not wear loose fitting clothes or jewelry, as they may get caught in the moving parts of the equipment. The use of gloves and closed footwear is recommended when working outdoors. Use safety glasses and hearing protection. Keep long hair away from the air inlets. Use the equipment correctly - Do not use the equipment for any other work except that for which it was designed.

Take care of the power extension. Always keep the power extension away from the work area and obstacles. Keep it away from heat, oil and sharp edges.

## WARRANTY TERMS

Model	Power (Watts)	Application / Use	Contract Warranty + Legal Warranty	Total warranty time from day of purchase
SAE1200-127V	1200 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
SAE1200-220V	1200 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months

TRAMONTINA MULTI S.A. guarantees this product against any manufacturing defect for a period of 12 (twelve) months, of which 9 (nine) months are contractual warranty and 90 (ninety) days are legal warranty, according to article 26 of the Consumer Protection Code. The period of this warranty dates from the date of emission of the equipment sales receipt, which should be attached to this agreement, with the warranty only being valid on presentation of the sales receipt.

Within a total period of 12 months, TRAMONTINA MULTI S.A. undertakes to repair or replace parts free of charge which according to technical assessment display manufacturing defects under normal conditions of use and maintenance.

The purchaser is responsible for shipping and packaging costs to the nearest Tramontina Authorised Service provider.

The purchaser is responsible for the equipment's necessary periodical inspection, maintenance and cleaning, and also for observing all the care requirements in the user's manual.

The following are not covered by warranty:

- Damage caused by not following the guidance in this manual;
- Damage caused by improper use, such as: motor overload, electrical voltage different from the one specified in the equipment, use of the equipment without protective skirt.
- Parts damaged by natural wear, accident, incorrect use and maintenance of the equipment or operator misuse;
- Parts damage through unsuitable use or assembly not conforming to the instructions in this manual;
- Equipment displaying signs of tampering, use of non-original parts, or repair by people not authorised by Tramontina.

**NOTE**  
ALL PARTS WITH PROVEN MANUFACTURING DEFECTS WILL BE REPLACED WITHOUT COST. EQUIPMENT CANNOT BE EXCHANGED.

English

# SOPLADOR Y ASPIRADOR DE HOJAS ELÉCTRICO

Español

## MONTAJE DEL EQUIPO

### Montaje del equipo como Soplador:

Conecte el tubo del soplador a la salida de aire y la puntería en el tubo, girándolos hasta que se encajen. Encaje el calibre a la entrada de aire antes de utilizar el equipo como soplador.

### Montaje del equipo como Aspirador:

Retire el calibre de la entrada de aire. Conecte el tubo del aspirador en el equipo y la puntería al tubo, girándolos hasta que se encajen. Encaje la canasta colectora a la salida del aire.

## FUNCIONAMIENTO Y FORMA DE USO

Verifique si el voltaje del equipo está de acuerdo con el voltaje de la red eléctrica.

Conecte el cable eléctrico al interruptor y en el fijacable.

Para su seguridad, y para evitar que el cable eléctrico se desconecte del enchufe mientras se esté ejecutando el trabajo, doble el cable [Fig.01], páselo por el orificio [Fig.02], enseguida encajelo en la presilla [Fig.03], sólo después conecte el cableo eléctrico al enchufe del equipo.

Asegure el equipo con firmeza las empuñaduras con ambas manos y acomódese en forma segura y estable. Al utilizar el equipo como soplador, verifique si la rejilla está encajada a la entrada de aire.

Al utilizar el equipo como aspirador, verifique si el tubo está encajado a la entrada de aire y la canasta recogedora armada.

Para encender el equipo, deslice el interruptor a la posición 1 (velocidad baja) o posición 2 (velocidad alta). Para apagar, deslice el interruptor a la posición 0 (apagado).

Siempre utilice el soplador con el calibre encajado a la entrada de aire y con los tubos armados correctamente.

Norma del cable eléctrico debe estar de acuerdo con la tabla:

Motor	20 m		30 m		40 m		50 m	
	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
1.200 W	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x2,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x4 mm <sup>2</sup>	2x2,5 mm <sup>2</sup>

El uso del cable eléctrico fuera de lo especificado causa daños al motor.

## FORMA DE USO

Nunca trabaje con el equipo bajo lluvia o en lugares mojados.

### Soplador

Asegure el equipo manteniendo la punta del tubo soplador cerca de 18 cm del suelo, haciendo movimientos de un lado al otro [Fig. 11].

### Aspirador

Asegure la bolsa recogedora pasando el asidero de sustentación sobre el hombro. Pase la punta del tubo aspirador ligeramente sobre las hojas a ser recogido, haciendo movimientos de un lado a otro. [Fig. 12]. A medida que la bolsa recogedora se va llenando la capacidad de aspiración disminuye. Abra la cremallera y vacíe la bolsa recogedora cuando esté lleno.

## CUIDADOS DESPUÉS DE UTILIZAR

Después del uso, desconecte siempre el equipo de la toma de corriente.

Limpie el equipo utilizando un paño húmedo o cepillo.

Nunca derrame agua sobre el equipo.

Cuando no se utilice, el equipo se debe almacenar fuera del alcance de niños.

Este equipo fue desarrollado para aspirar hojas. Nunca utilice el equipo para aspirar líquidos u otros objetos.

## MANTENIMIENTO

Todo mantenimiento y control del equipo, se debe hacer con el mismo pagado y con la extensión eléctrica desconectada de la toma de corriente.

Inspeccione y controle el estado del cable de alimentación y nunca repare el cable con cinta aislante. Inspeccione si los tubos están conectados correctamente y/o dañados.

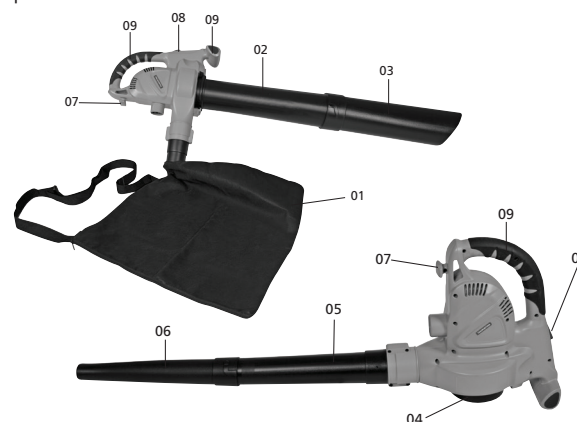
Nunca utilice chorro de agua para limpiar el equipo, limpie con una esponja o paño húmedo y detergente neutro.

En el caso que el equipo no esté funcionando correctamente o presente algún ruido o vibración anormales, apague el equipo inmediatamente y busque la red de Asistencia Técnica Tramontina.

## CONOZCA EL PRODUCTO

### Partes Principales:

- 01 - Bolsa Recogedora
- 02 - Tubo Aspirador
- 03 - Puntera del Tubo Aspirador
- 04 - Rejilla de la Entrada de Aire
- 05 - Tubo Soplador
- 06 - Puntera del Tubo Soplador
- 07 - Fijacable
- 08 - Interruptor
- 09 - Empuñadura



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Tensión Eléctrica	Potencia	Longitud de Los Tubos	Canasta Recogedora	Peso	Velocidad Máx. del Aire
SAE1200-127 V	Monovoltaje 127 V	1200 W	65,5 cm (Soplador) 89 cm (Aspirador)	45 litros	3,91 kg	362 Km/h
SAE1200-220 V	Monovoltaje 220 V	1200 W	65,5 cm (Soplador) 89 cm (Aspirador)	45 litros	3,91 kg	362 Km/h

## SÍMBOLOS



- Equipos clase II de aislamiento, no necesitan conexión a tierra.

# TRAMONTINA



Español

## Orientaciones para Desechar Residuos

El desecho incorrecto de residuos sólidos puede causar graves daños al medioambiente, tales como contaminación del suelo y del agua; por eso, deben separarse y desecharse correctamente. Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclar.

## NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

En cualquier mantenimiento, limpieza, transporte y almacenaje del equipo, apáguelo y desconecte el cable eléctrico.

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica 127 V o 220 V sea la misma del equipo.

Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Algunos reglamentos locales pueden limitar la edad del operador.

Nunca utilice el aparato mientras haya personas, niños o animales domésticos en las cercanías. Opere el aparato solamente durante el día o con buena iluminación artificial. Evite ambientes peligrosos y no utilice el equipo en lugares húmedos o mojados. Mantenga a los niños o animales a una distancia prudente del equipo cuando esté en operación. Mantenga a los niños alejados - todas las personas, especialmente niños deben encontrarse a una distancia segura del área de trabajo. No permita que niños usen el equipo. Cuando no se utilice, el equipo debe permanecer fuera del alcance de niños. No utilice el cable eléctrico con enmiendas, para evitar riesgo de choque eléctrico. No sea confiado - Mantenga los pies en el suelo para mantener el equilibrio.

Vístase de manera adecuada - No use ropa suelta o joyas, pues se pueden enganchar en las partes móviles del equipo. Se recomienda la utilización de guantes y zapatos cerrados, cuando se trabaje al aire libre.

Utilice lentes de seguridad y protector auditivo. Mantener los cabellos largos alejados de las entradas de aire. Utilice el equipo correctamente - No utilice el equipo para ningún otro trabajo que no sea el designado. Cuide la extensión eléctrica. Conserve siempre la extensión eléctrica apartada del área de utilización y de obstáculos. Mantenga alejada del calor, aceite y de bordes afilados.

## TÉRMINOS DE GARANTÍA

Modelo	Potencia (Watts)	Aplicación / Uso	Garantía contractual + Garantía legal	Tiempo total de garantía a partir de la fecha de compra
SAE1200-127V	1200 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
SAE1200-220V	1200 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses

TRAMONTINA MULTI S.A. ofrece garantía de este producto que comercializa contra cualquier defecto de fabricación, durante un período de 12 (doce) meses, siendo 9 (nueve) meses de garantía contractual y 90 (noventa) días de garantía legal, conforme lo que establece el artículo 26 del Código de Defensa del Consumidor.

El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de venta del equipo, que se debe anexar a este término, siendo que la garantía solamente será válida mediante presentación de la boleta de compra.

Dentro del plazo total de 12 meses, TRAMONTINA MULTI S.A. se compromete a reparar o reemplazar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y manutención y, de acuerdo a la evaluación técnica, presenten defectos de fabricación.

El comprador será responsable por los gastos de embalaje y transporte hasta el Servicio Autorizado Tramontina más cercano.

El comprador es responsable por las revisiones, mantenimientos y limpiezas periódicas necesarias para el equipo, como de todos los cuidados dispuestos en el manual de uso.

Son situaciones no cubiertas por la garantía:

- Daños causados por falta de observación de las orientaciones contenidas en este manual;
- Daños causados por la utilización indebida del producto, tales como: sobrecarga del motor, tensión eléctrica diferente a la especificada en el equipo, utilización del equipo sin el saledizo de protección;
- Piezas con daños causados por desgaste natural, accidentes, uso y manutención incorrecta del equipo o falta de pericia del operador;
- Piezas con daños por montaje o uso indebido que no cumplan las indicaciones de este manual;
- Cuando el equipo presente señales de violación, utilización de piezas no originales o de haber sido reparado por personas no autorizadas por Tramontina.

**NOTA**  
TODAS LAS PIEZAS COMPROBAMENTE CON DEFECTO DE FABRICACIÓN SERÁN SUSTITUIDAS SIN COSTO, NO EXISTIENDO EL CAMBIO DEL EQUIPO.

# Manual de Uso e Manutenção

## User and Maintenance Manual

## Manual de Uso y Mantenimiento

# SAE1200-127 V

# SAE1200-220 V



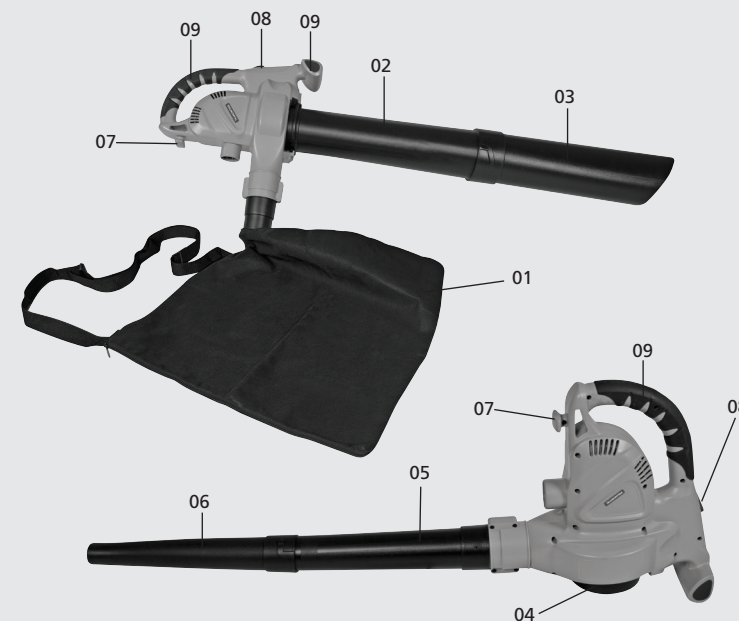
# SOPRADOR E ASPIRADOR DE FOLHAS ELÉTRICO

Português

## CONHEÇA O PRODUTO

### Partes Principais:

- 01 - Saco Recolhedor**
- 02 - Tubo Aspirador**
- 03 - Ponteira do Tubo Aspirador**
- 04 - Grade da Entrada de Ar**
- 05 - Tubo Soprador**
- 06 - Ponteira do Tubo Soprador**
- 07 - Fixa-cabo**
- 08 - Interruptor**
- 09 - Empunhadura**



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Tensão Elétrica	Potência	Comprimento dos Tubos	Cesto Recolhedor	Peso	Velocidade Máx. do Ar
SAE1200-127 V	Monovolt 127 V	1200 W	65,5 cm (Soprador) 89 cm (Aspirador)	45 litros	3,91 kg	362 km/h
SAE1200-220 V	Monovolt 220 V	1200 W	65,5 cm (Soprador) 89 cm (Aspirador)	45 litros	3,91 kg	362 km/h

01

## GUIA RÁPIDO DE USO

- Antes de usar o equipamento, leia atentamente o manual de uso e manutenção.
- Antes de ligar o equipamento, verifique se a tensão do equipamento está de acordo com a voltagem da rede elétrica.
- Nunca trabalhe com o equipamento sob chuva ou em locais molhados.
- A seção da extensão elétrica deve estar de acordo com as especificações técnicas conforme tabela "seção do cabo elétrico" apresentada neste manual.

- Produto certificado, conforme Portaria 371/2009 do Inmetro, possui classe de isolamento II, não necessitando aterramento.

## SÍMBOLOS



## MONTAGEM DO EQUIPAMENTO

**Montagem do equipamento como Soprador:**  
Conecte o tubo do soprador na saída de ar [Fig. 01] e a ponteira no tubo [Fig. 02], girando-os até que se encaixem. Retire os tubos aspiradores e encaixe a grade na entrada de ar antes de utilizar o equipamento como soprador [Fig. 03].



**Montagem do equipamento como Aspirador:**  
Retire a grade da entrada de ar [Fig. 04]. Conecte o tubo do aspirador no equipamento [Fig.05] e a ponteira no tubo [Fig. 06], girando-os até que se encaixem. Retire os tubos sopradores e encaixe o cesto coletor na saída de ar [Fig. 07].

02



Figura 04



Figura 05



Figura 06



Figura 07

## FUNCIONAMENTO E FORMA DE USO

Verifique se a voltagem do equipamento está de acordo com a voltagem da rede elétrica.

Conecte o cabo elétrico no interruptor e no fixa-cabo.

Para sua segurança, e para evitar que o cabo elétrico se desconecte do plug enquanto o trabalho estiver sendo executado, dobre o cabo [Fig. 08], passe-o pelo orifício, em seguida encaixe-o na presilha [Fig. 09], só depois conecte o cabo elétrico ao plugue do equipamento.



Figura 08



Figura 09

Segure o equipamento com firmeza nas empunhaduras e posicione-se de forma segura e estável.

Ao utilizar o equipamento como soprador, verifique se a grade está encaixada na entrada de ar.

Ao utilizar o equipamento como aspirador, verifique se o tubo está encaixado na entrada de ar e o cesto recolhedor montado.

Para ligar o equipamento, deslize o interruptor para a posição 1 (velocidade baixa) ou posição 2 (velocidade alta). Para desligar, deslize o interruptor para a posição 0 (desligado) [Fig. 10].

03

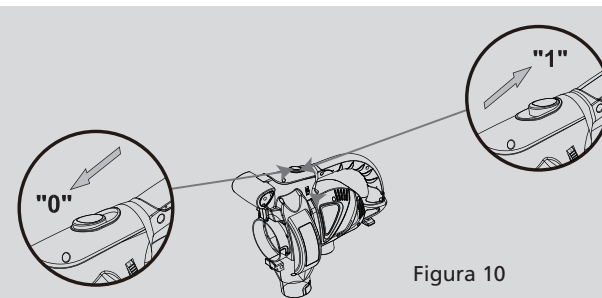


Figura 10



Sempre utilize o soprador com a grade encaixada na entrada de ar e com os tubos montados corretamente.

A seção do cabo elétrico deve estar de acordo com a tabela:

Motor	20 m		30 m		40 m		50 m	
	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
1.200 W	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x2,5 mm <sup>2</sup>	2x1,5 mm <sup>2</sup>	2x4 mm <sup>2</sup>	2x2,5 mm <sup>2</sup>

O uso do cabo elétrico fora do especificado causa danos ao motor.

## FORMA DE USO

Nunca trabalhe com o equipamento sob chuva ou em locais molhados.

### Soprador

Segure o equipamento mantendo a ponteira do tubo soprador cerca de 18 cm do solo, fazendo movimentos de um lado para o outro [Fig. 11].

### Aspirador

Segure o saco recolhedor passando a alça de sustentação sobre o ombro. Passe a ponteira do tubo aspirador levemente sobre as folhas a serem recolhidas, fazendo movimentos de um lado para o outro [Fig. 12].



Figura 11



Figura 12

04

Português

A medida que o saco recolhedor se enche a capacidade de aspiração diminui. Abra o zíper e esvazie o saco recolhedor quando estiver cheio.

## CUIDADOS APÓS O USO

Após o uso, desconecte sempre o equipamento da tomada. Limpe o equipamento utilizando um pano úmido ou escova. Nunca despeje água sobre o equipamento. Quando não utilizado, o equipamento deve ser armazenado fora do alcance de crianças.



Este equipamento foi desenvolvido para aspirar folhas. Nunca utilize o equipamento para aspirar líquidos ou outros objetos.

## MANUTENÇÃO



Toda manutenção e controle do equipamento, deve ser feita com o mesmo desligado e com a extensão elétrica desconectada da tomada.

Inspecione e controle o estado do cabo de alimentação e nunca repare o cabo com fita isolante. Se o cabo de alimentação danificar-se durante o uso desconecte-o imediatamente. NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESCONECTÁ-LO.

Inspecione se os tubos estão conectando corretamente e/ou danificados. Nunca utilize jato de água para limpar o equipamento, limpe com uma esponja ou pano úmido e detergente neutro. Caso o equipamento não esteja funcionando corretamente ou apresente algum ruído ou vibração anormais, desligue o equipamento imediatamente e procure a rede de Assistência Técnica Tramontina.

### Orientações para Descarte de Resíduos

O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água, por isso, estes devem ser separados e destinados corretamente. Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem.

## NORMAS BÁSICAS DE SEGURANÇA

Nunca permita que crianças e pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. Alguns regulamentos locais podem restringir a idade do operador. Nunca utilize o aparelho enquanto pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação estão nas proximidades. Em qualquer manutenção, limpeza, transporte e armazenagem do equipamento, desligue-o e desconecte o cabo elétrico. Guarde-o somente em locais secos. Verifique periodicamente o aperto das porcas e parafusos.

05

Português

Antes de ligar o equipamento, certifique-se de que a tensão da rede elétrica 127 V ou 220 V seja a mesma do equipamento. Ligue o equipamento somente quando a grade da entrada de ar ou o tubo do aspirador estiverem conectados. Verifique com frequência a integridade do recolhedor, substituindo-o caso necessário. Se houver desgaste ou deterioração, substitua as peças a fim de evitar riscos. Mantenha sempre desobstruídas as entradas de ar do motor. Opere o aparelho somente durante o dia ou com boa iluminação artificial. Evite ambientes perigosos e não utilize o equipamento em lugares úmidos ou molhados.

Inspecione o cabo elétrico periodicamente. Nunca remede o cabo elétrico. Se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou assistente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. Procure conduzir o cabo elétrico sempre por trás do equipamento. Nunca carregue o equipamento pelo cordão de alimentação. Use somente cabos compatíveis com o produto.

Durante o trabalho, use sempre calçados fechados, óculos de segurança e protetor auditivo. Máscaras de proteção são recomendadas para evitar a irritação pela poeira. Em locais íngremes utilize calçados antiderrapantes e tenha muito cuidado ao mudar de direção. Evite trabalhar em locais muito inclinados. Certifique-se onde pisa, principalmente em encostas. Nunca corra com o equipamento. Utilize o equipamento corretamente - Não utilize o equipamento para nenhum outro trabalho a não ser ao que lhe foi designado. Nunca direcione os detritos na direção de outras pessoas. Manter cabelos longos longe das entradas de ar. O operador é responsável por acidentes ou perigos à que estejam expostas outras pessoas ou suas propriedades. Recomenda-se que as peças de reposição sejam do mesmo modelo e marca Tramontina.



Para uma maior segurança, recomenda-se que o equipamento seja alimentado por um dispositivo de corrente residual (RCD), com um ajuste de corrente menor do que 30 mA. A função do dispositivo é proteger o usuário contra riscos de choque elétrico (consulte um eletricitista).

## TERMOS DE GARANTIA

	Potência (Watts)	Aplicação / Uso	Garantia Contratual + Garantia Legal	Tempo total de garantia a contar da data da compra
SAE1200-127 V	1200 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
SAE1200-220 V	1200 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses

A TRAMONTINA MULTI S.A. oferece garantia a este produto por ela comercializados contra qualquer defeito de fabricação pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 09 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor. O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da Nota Fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia será válida somente mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Português

Dentro do prazo total de 12 meses, a TRAMONTINA MULTI S.A. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e, segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação. O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até o Serviço Autorizado Tramontina mais próximo.

O comprador é responsável pelas revisões, manutenções e limpezas periódicas necessárias ao equipamento, bem como pela observação a todos os cuidados dispostos no manual de uso.

São situações não cobertas pela garantia:  
- Danos causados pela não observância das orientações contidas neste manual;  
- Danos causados por uso indevido do produto, tais como: sobrecarga do motor, tensão elétrica diferente do especificado para o equipamento.  
- Peças danificadas pelo: desgaste natural, acidentes, uso e manutenção incorreta do aparelho ou imperícia do operador;  
- Quando o equipamento apresentar sinais de violação, utilização de peças não originais ou ter sido consertado por pessoas não autorizadas pela Tramontina. Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas e de design sem aviso prévio do fabricante.

**NOTA**  
TODAS AS PEÇAS COMPROVADAMENTE COM DEFEITO DE FABRICAÇÃO SERÃO SUBSTITUÍDAS SEM CUSTO, NÃO HAVENDO A TROCA DO EQUIPAMENTO.

### Escritórios de Vendas

Bahia.....(71) 3215 8266	Porto Alegre.....(51) 2101 5000
Belém.....(91) 3211 7700	Recife.....(81) 3454 8800
Belo Horizonte.....(31) 3223 4026	Rio de Janeiro.....(21) 2224 5004
Curitiba.....(41) 2111 9110	São Paulo.....(11) 4197 1266
Goiânia.....(62) 3272 2100	

## Imagens meramente ilustrativas

Pictures merely illustrative | Imágenes meramente ilustrativas

## TRAMONTINA

TRAMONTINA MULTI S.A.  
Rod. RSC 470 - Km 230 - CEP 95185-000  
Carlos Barbosa - RS - Brasil  
Tel.: +55 (54) 3461-8250  
SAC.: +55 (54) 3461-8295  
CNPJ 88.037.668/0001-54  
www.tramontina.com  
Fabricado na China  
Made in China - Hecho en China



110243 - Maio 2014